

CAPSULATRICI AUTOMATICHE CAPSULEUSES AUTOMATIQUES CAPSULADORAS AUTOMATICAS AUTOMATIC CAPSULERS



4501	4503	4504	4508	4608	46012
4614	4616	4636	4648	4688	46812

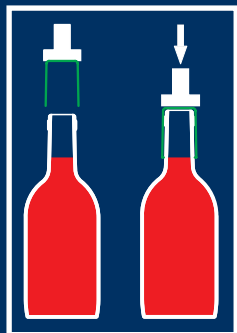




4000

GAI
M A C C H I N E

Fraz. Cappelli 33 b - 12040 Ceresole Alba (Cn) Italia
Tel. +39 0172-574416 - Fax +39 0172-574088
E-mail: gai@gai1946.com - Internet: www.gai1946.com



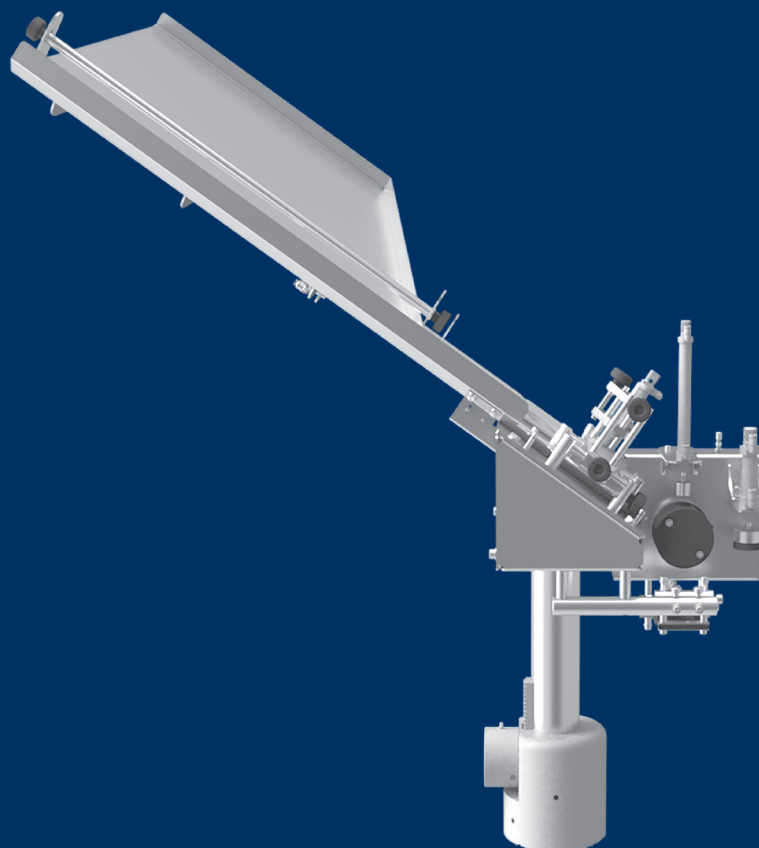
DISTRIBUTORE CAPSULE

DISTRIBUTEUR DE CAPSULES

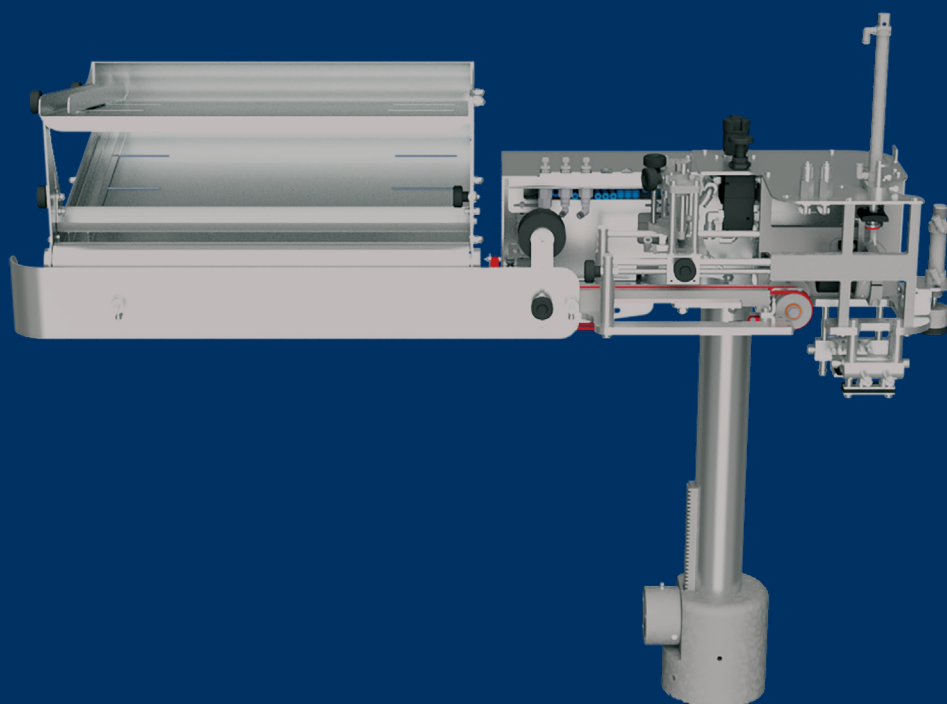
DISTRIBUIDOR DE CAPSULAS

CAPSULE DISPENSER

D030



D040





La distribuzione delle capsule avviene sulla coclea in ingresso macchina.

Il funzionamento del distributore è gestito tramite PLC che ne sincronizza le funzioni con i movimenti della capsulatrice.

Una fotocellula autorizza la distribuzione della capsula solo se la bottiglia è tappata, su alcuni modelli un sensore verifica che la capsula sia stata distribuita (sistema magnetico).

La capsula è spinta sul collo da un cilindro pneumatico, mentre un secondo dispositivo assesta perfettamente la capsula predisponendone la parte superiore alla lisciatura.

Il posizionamento degli ugelli espulsori rispetto al diametro e alla lunghezza della capsula è con regolazione a vite, rapida e precisa.

Per capsule di dimensioni diverse è sufficiente cambiare il bicchiere di distribuzione.

Il distributore D060, mono-bicchiere, è dotato di uno speciale sistema a inseguimento, con motorizzazione brushless, che permette di aumentare il tempo di lavoro e di conseguenza la velocità massima di distribuzione fino a 6.000 b/h.

Il distributore rotativo D100 pluribicchiere lavora con uno speciale sistema a camma che permette di orientare opportunamente il bicchiere sia durante il prelievo della capsula, sia durante la distribuzione della capsula sulla bottiglia. Questa camma permette di avere tempi di lavoro più lunghi anche lavorando ad alta velocità di erogazione.

È presente, come opzione, un sistema di alimentazione multi piano che aumenta l'autonomia fino a quasi 4.000 capsule (l'autonomia di base è 300-600 per i distributori mono piano e 600-1200 per quelli a doppio piano).

Tutti i distributori, ad eccezione del modello D030, possono essere dotati di un sistema di estrazione ad aghi (opzionale) per aumentare la capacità di separazione delle capsule.



La distribution de la capsule s'effectue dans la vis en entrée de la machine.

Le fonctionnement du distributeur est géré à travers la PLC qui synchronise son fonctionnement avec la mouvementation de la capsuleuse.

Une photocellule autorise la distribution de la capsule seulement si la bouteille a un bouchon. Sur certains modèles, un capteur vérifie que la capsule a bien été distribuée (système magnétique).

La capsule est poussée sur le col par un piston pneumatique, tandis qu'un second piston aligne parfaitement la capsule en préparant sa partie supérieure au lissage.

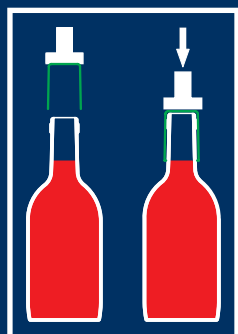
Le positionnement des buses d'éjection de la capsule, en fonction de sa longueur et son diamètre, s'effectue par réglage à vis, ce qui est rapide et précis.

Pour les capsules de diamètres différents, il suffit de changer le godet de distribution.

Le distributeur D060, mono-godet, est doté d'un système spécial de suivi, avec motorisation brushless, qui permet d'augmenter le temps de travail et par conséquent la vitesse de distribution jusqu'à 6.000 b/h. Le distributeur rotatif D100, multi-godets, travaille avec un système spécial à came qui permet d'orienter de manière appropriée le godet pendant le prélèvement de la capsule et pendant la distribution de la capsule sur la bouteille. Cette came permet des temps de travail plus longs, même à cadences élevées.

Il est possible, en option, d'avoir un système d'alimentation multi-plateaux afin d'augmenter l'autonomie jusqu'à 4.000 capsules (l'autonomie de base est de 300-600 capsules pour les distributeur mono-plateau, et de 600-1200 pour les doubles plateaux horizontaux).

Tous les distributeurs, à l'exception des modèles D030, peuvent être équipés d'un système d'extraction à aiguille (en option) pour augmenter la capacité de séparation des capsules.



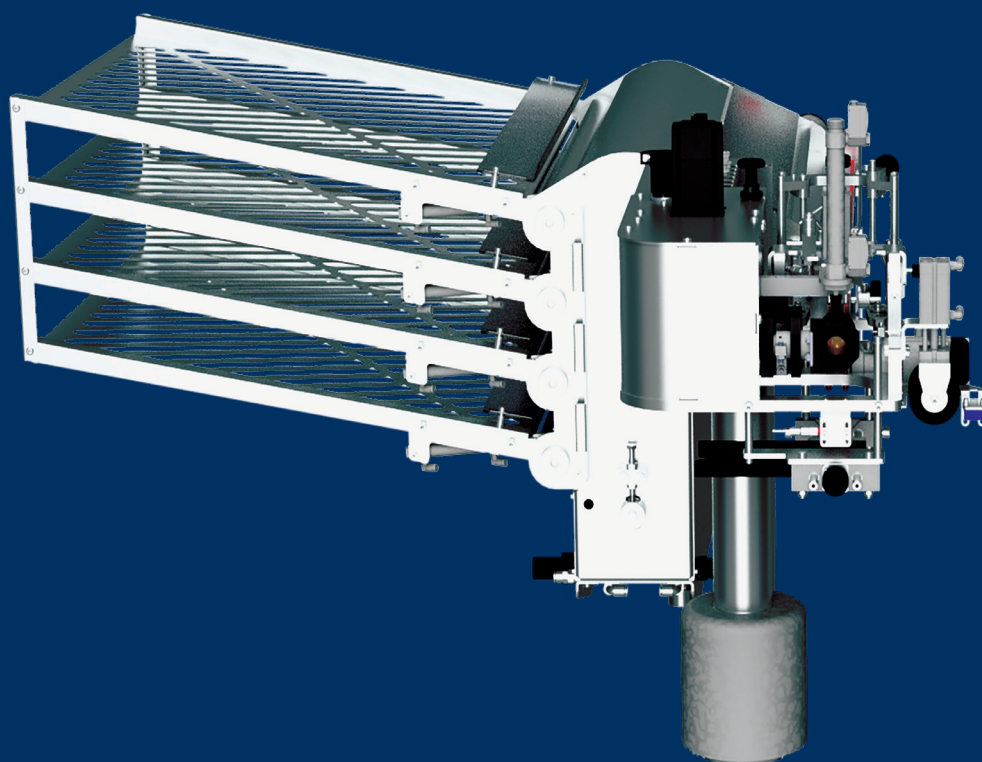
DISTRIBUTORE CAPSULE

DISTRIBUTEUR DE CAPSULES

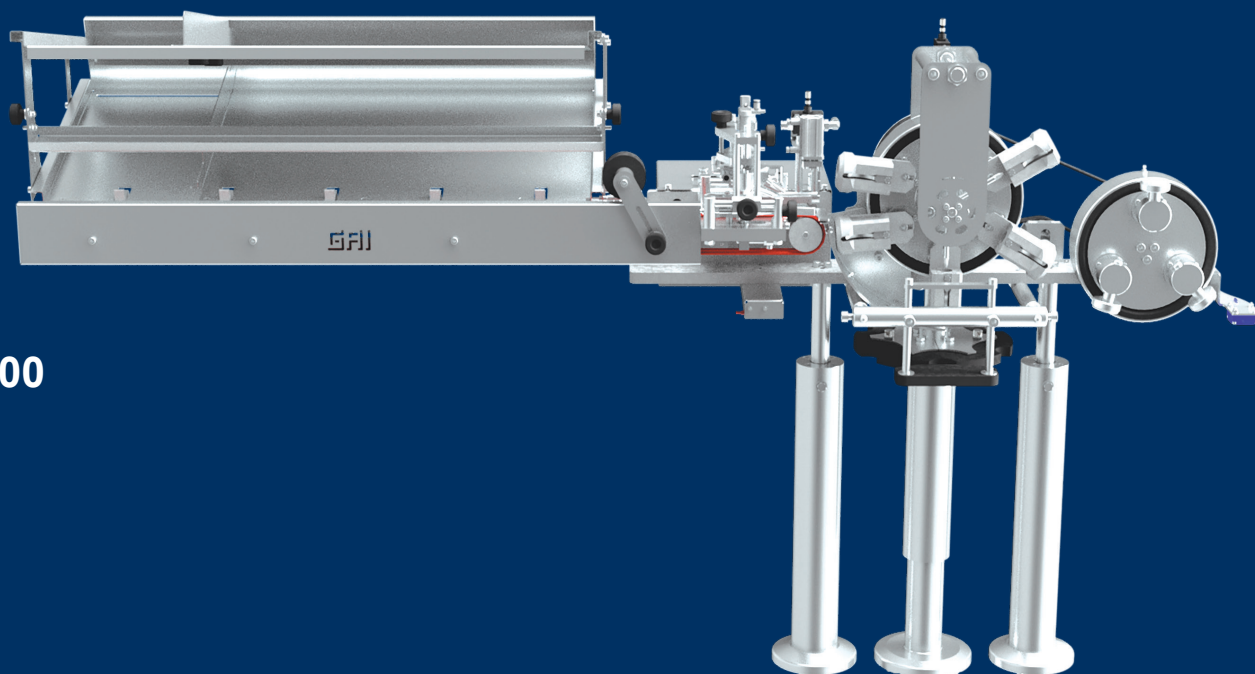
DISTRIBUIDOR DE CAPSULAS

CAPSULE DISPENSER

D060



D100





La distribución de las cápsulas se realiza sobre el sinfín de entrada de botellas.

El funcionamiento del distribuidor se gestiona mediante un PLC que sincroniza todas las funciones y movimientos de la capsuladora.

Una fotocélula autoriza la distribución de la cápsula solo si la botella está tapada; en algunos modelos un sensor (magnético) verifica que la cápsula ha sido distribuida.

La cápsula es introducida en el cuello mediante un pistón neumático, mientras un segundo dispositivo situado a continuación la asienta perfectamente predisponiendo su parte superior para el alisado. El posicionamiento de las pinzas de distribución respecto al diámetro y a la longitud de la cápsula se regula mediante una tuerca de manera rápida y precisa.

Entre cápsulas de medidas diferentes es necesario sustituir solamente el vaso de distribución.

El distribuidor D060, monocampana, incorpora un sistema especial de seguimiento de la botella, mediante motor brushless, que aumenta el tiempo efectivo de trabajo y alcanza una velocidad máxima de hasta 6.000 b/h.

El distribuidor rotativo D100, multicampana, trabaja con un sistema especial de leva que permite orientar oportunamente el vaso, tanto durante la recepción de la cápsula como durante su distribución en la botella. Esta leva permite tener tiempos de trabajo mayores incluso trabajando con alta velocidad de distribución. Opcionalmente, la máquina puede incorporar un alimentador de cápsulas multi bandeja que aumenta la autonomía hasta aprox. 4.000 cápsulas (la autonomía de la versión básica es de aprox. 300-600 cápsulas para los distribuidores de una sola bandeja y de 600-1200 para los de doble bandeja) .

Todos los distribuidores, a excepción del modelo D030, pueden ser equipados con un sistema de extracción mediante agujas (opcional) para aumentar la capacidad de separación de las cápsulas.



The distribution of capsules takes place on the infeed screw of the machine.

The working of the dispenser is managed by PLC, which synchronizes its functions with the movements of the capsuling machine. A photocell authorizes capsule distribution only if the bottle is capped; on some models a sensor verifies that the capsule has been distributed (magnetic system). The capsule is pushed onto the neck by a pneumatic cylinder, while a second device perfectly settles the capsule by preparing its top for sleeing. The positioning of the ejector nozzles with respect to the diameter and length of the capsule is by screw adjustment, which is quick and precise. For different capsule sizes, simply change the dispensing cup.

The D060 single-bottle dispenser is equipped with a special tracking system, with brushless motorization, which makes possible to increase the working time and consequently the maximum dispensing speed up to 6,000 b/h.

The D100 multi-bottle rotary dispenser works with a special cam system that allows the tumbler to be properly oriented both during capsule pick-up and during capsule dispensing on the bottle. This cam allows for longer working times even when working at high dispensing speed. There is an optional multi-deck feeding system that increases the autonomy to almost 4,000 capsules (the basic autonomy is 300-600 for single-deck dispensers and 600-1200 for double-deck dispensers).

All dispensers, except the model D030, can be equipped with a needle extraction system (optional) to increase capsule separation capacity.



TESTATA PER CAPSULE TERMORETRAIBILI

TETE POUR CAPSULES THERMORETRACTABLES

CABEZAL PARA CAPSULAS TERMO-RETRACTIL

SHRINKING HEAD





Per una buona capsulatura termo-retraibile occorrono:

- capsule di buona qualità
- accoppiamento corretto capsula-bottiglia
- una buona capsulatrice

I **punti di forza** delle nostre testate per capsule termoretraibili sono:

- **potenza** unitaria **elevata** di 1,5 kW
- **elevata superficie** di irraggiamento
- **precisa regolazione della temperatura** ottenuta con una termoresistenza a gestione elettronica.
La temperatura raggiunta è leggibile su display
- **accurata ventilazione**. Il flusso d'aria accompagna il movimento della bottiglia ed è regolabile sia come fase che come intensità
- **una sicurezza pneumatica** solleva le testate quando la capsulatrice si ferma evitando bruciature e rotture.



Para un buen capsulado termorretraible es necesario:

- cápsulas de buena calidad
- acoplamiento correcto cápsula-botella
- una buena alisadora

Los **puntos de fuerza** de nuestros cabezales para cápsulas termorretráctiles son:

- **potencia** unitaria **elevada** de 1,5 kW
- **elevada superficie** de irradiación
- **regulación precisa de la temperatura** obtenida con una resistencia de gestión electrónica.
La temperatura alcanzada es legible en un display
- **ventilación cuidadosa**. El flujo de aire acompaña el movimiento de la botella y es regulable tanto como fase como en intensidad
- **una seguridad neumática** eleva los cabezales cuando la capsuladora se para evitando quemaduras y roturas.



Pour obtenir un bon capsulage thermique il faut:

- des capsules de bonne qualité
- un accouplement correct de la capsule et de la bouteille
- une bonne capsuleuse

Les **points forts** de nos têtes pour capsules thermorétractables sont les suivants :

- **puissance unitaire élevée** de 1,5 kW
- **vaste** superficie de **rayonnement**
- **un réglage précis de la température** obtenu par une résistance thermique à gestion électronique.
La température atteinte se lit par affichage
- **une bonne ventilation**. Le flux d'air accompagne le mouvement de la bouteille et il est réglable en phase et en intensité
- **une sécurité pneumatique** soulève les têtes lorsque la capsuleuse s'arrête en évitant brûlures et ruptures.

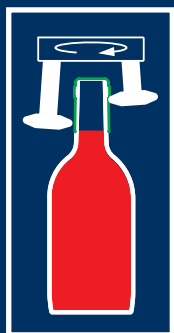


Good heat-shrink capsuling requires the following:

- capsules of good quality
- correct coupling between capsule and bottle
- a good shrinker

The **main advantages** of our heat-shrink capsuling heads are:

- **high** unitary **rating** of 1,5 kW
- **extended** irradiation **surface** area
- **precise temperature regulation** by means of an electronically-controlled resistance.
The temperature reached can be read on a display
- **accurate ventilation**. The flow of air accompanying the movement of the bottle is adjustable in terms of both phase and intensity
- **a pneumatic safety device** raises the heads when the capsuling machine stops to avoid burning and breaking.



TESTATA PER CAPSULE STAGNO E POLILAMINATO

TETE POUR CAPSULES ETAIN ET COMPLEXE

CABEZAL PARA CAPSULAS DE ESTAÑO Y COMPLEJO POLILAMINADO

TIN AND POLYLAMINATE CAPSULES HEAD





Le condizioni per una buona lisciatura di capsule in stagno e polilaminato sono:

- capsule di buona qualità
- bottiglie di buona qualità
- accoppiamento con gioco minimo tra capsula e bottiglia

I **PUNTI DI FORZA** delle nostre lisciatrici sono sinteticamente i seguenti:

- **RULLINI** ad elevata durezza (molto resistenti all'usura) con boccola in speciale materiale autolubrificante
- **ASTINE** dei rullini in acciaio inossidabile con perno rettificato, rullato ed indurito
- **MANDRINO** porta aste in acciaio inossidabile monopezzo
- **SPINGICAPSULE** di grosse dimensioni a sezione esagonale
- **LA VELOCITÀ DI ROTAZIONE** dei mandrini è regolabile con Inverter da 1.000 a 2.000 giri/min
- **IL SENSO DI ROTAZIONE** può essere orario od antiorario
- **LA CAMMA** di discesa della testata (o di salita delle bottiglie) è lenta all'andata e veloce al ritorno.



Las condiciones para conseguir un buen alisado de cápsulas de estaño y complejo polilaminado son:

- cápsulas de buena calidad
- botellas de buena calidad
- perfecto acoplamiento (con holguras mínimas) entre cápsula y botella

Los **PUNTOS DE FUERZA** de nuestras máquinas alisadoras son los siguientes:

- **RULINAS** de gran robustez (muy resistentes al desgaste) con casquillos de material especial autolubricado
- **EJES** de las rulinas en acero inoxidable con pivote rectificado, cilindrado y endurecido
- **MANDRIL** porta-ejes en acero inoxidable, en una sola pieza.
- **PISON INTRODUTOR** de gran tamaño con sección hexagonal.
- **VELOCIDAD DE ROTACIÓN** de los mandriles regulable mediante Inverter (variador de frecuencia) desde 1.000 hasta 2.000 rpm.
- **SENTIDO DE ROTACIÓN** bidireccional horario o antihorario, dependiendo del solapado.
- **LEVA ASIMÉTRICA** de bajada del cabezal (o de subida de las botellas), que permiten una bajada lenta y una salida más rápida.



Les conditions pour obtenir un bon lissage des capsules en étain et en polylaminé sont les suivantes :

- capsules de bonne qualité
- bouteilles de bonne qualité
- un accouplement parfait avec un jeu minimum entre la capsule et la bouteille

Les **POINTS DE FORCE** de nos lisseuses sont en résumé les suivants :

- **GALETS** à dureté élevée (très résistants à l'usure) avec des douilles en matériel spécial autolubrifiant
- **AXES** de rouleaux en acier inoxydable avec pivot rectifié, roulé et endurci
- **MANDRIN** porte tiges en acier inoxydable d'une seule pièce
- **POUSSE - CAPSULES** de grosse dimension à section hexagonale
- **VITESSE DE ROTATION** des mandrins réglable avec inverter de 1.000 à 2.000 tours/mn
- **SENS DE ROTATION** peut se faire de gauche à droite et vice-versa.
- **LACAME** de descente de la tête (ou de soulèvement des bouteilles) est lente à l'aller et rapide au retour.



The conditions required for good sleeing of tin and polylaminate capsules are as follows:

- capsules of good quality
- bottles of good quality
- minimum clearance between the capsule and the bottle

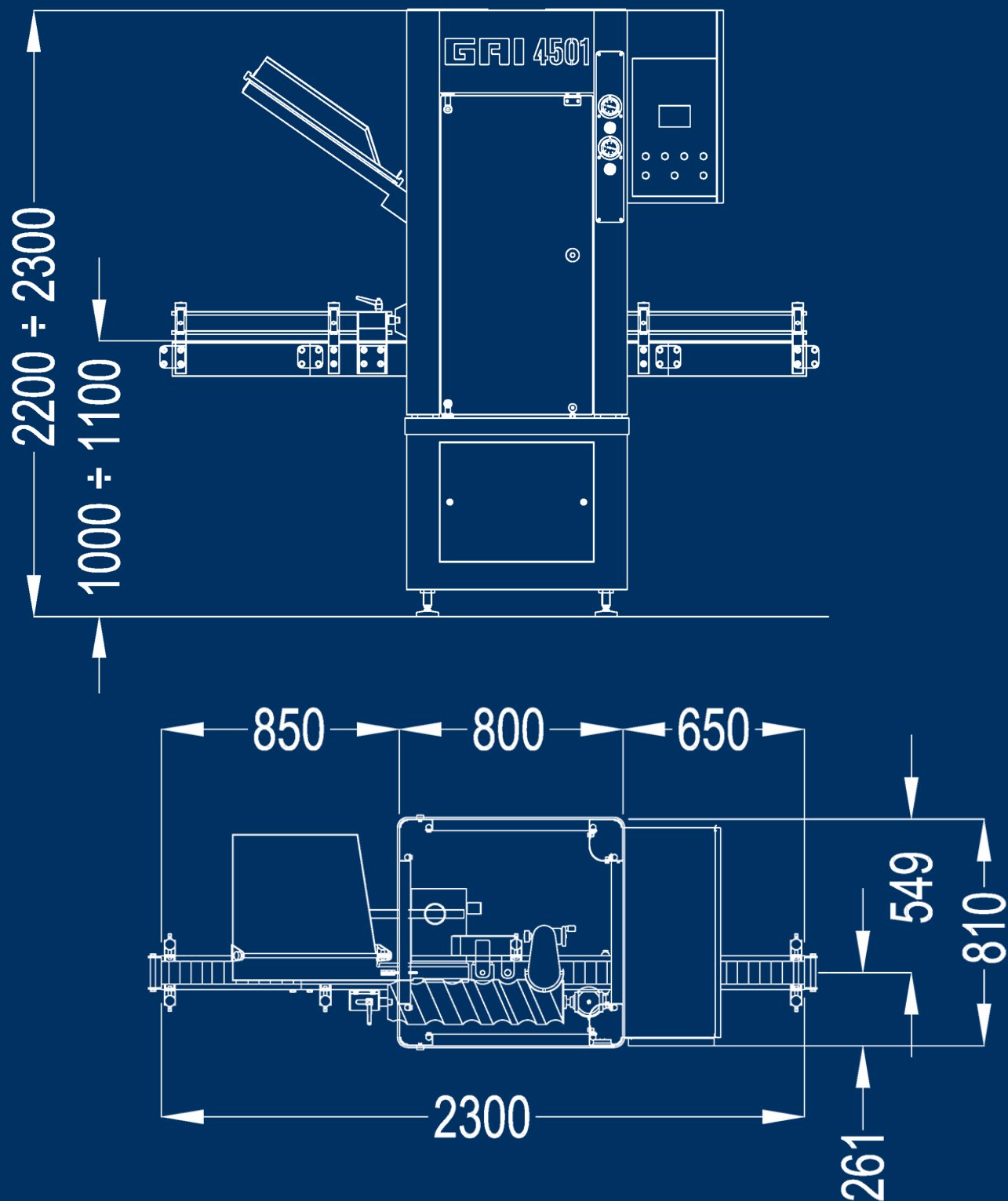
The **ADVANTAGES** of our sleekers can be summed up as follows:

- the **ROLLERS** are very hard (highly wear-resistant), with bushings made of a special self-lubricating material
- the **RODS** on the rollers are made of stainless steel, with pins which are ground, rolled and hardened
- the **SPINDLE** holding the rods is a single piece made of stainless steel
- the **CAPSULE-PRESS** is large with a hexagonal section
- the **ROTATION SPEED** of the spindles is adjustable by Inverter from 1,000 to 2,000 r.p.m.
- the **DIRECTION OF ROTATION** can be clockwise or counter-clockwise
- the **CAM** used to move the head down (or the bottles up) is slow one way and fast on the way back.



MODELLO - MODEL		4501
PRODUZIONE MAX LISCIATURA OPT - MAX OUTPUT SLEEKING OPT	(b/h)	1200
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	3000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	300÷600
TESTATE LISCIATRICI OPT - SLEEKING HEADS OPT	(N°)	1
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	1
PESO - WEIGHT	(Kg)	500
POTENZA - POWER	(kW)	3
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm ²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	30÷150*

*CON TESTATA TERMICA- AVEC TETE THERMIQUE -CON CABEZAL TERMICO - WITH SHRINKING HEAD
 DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



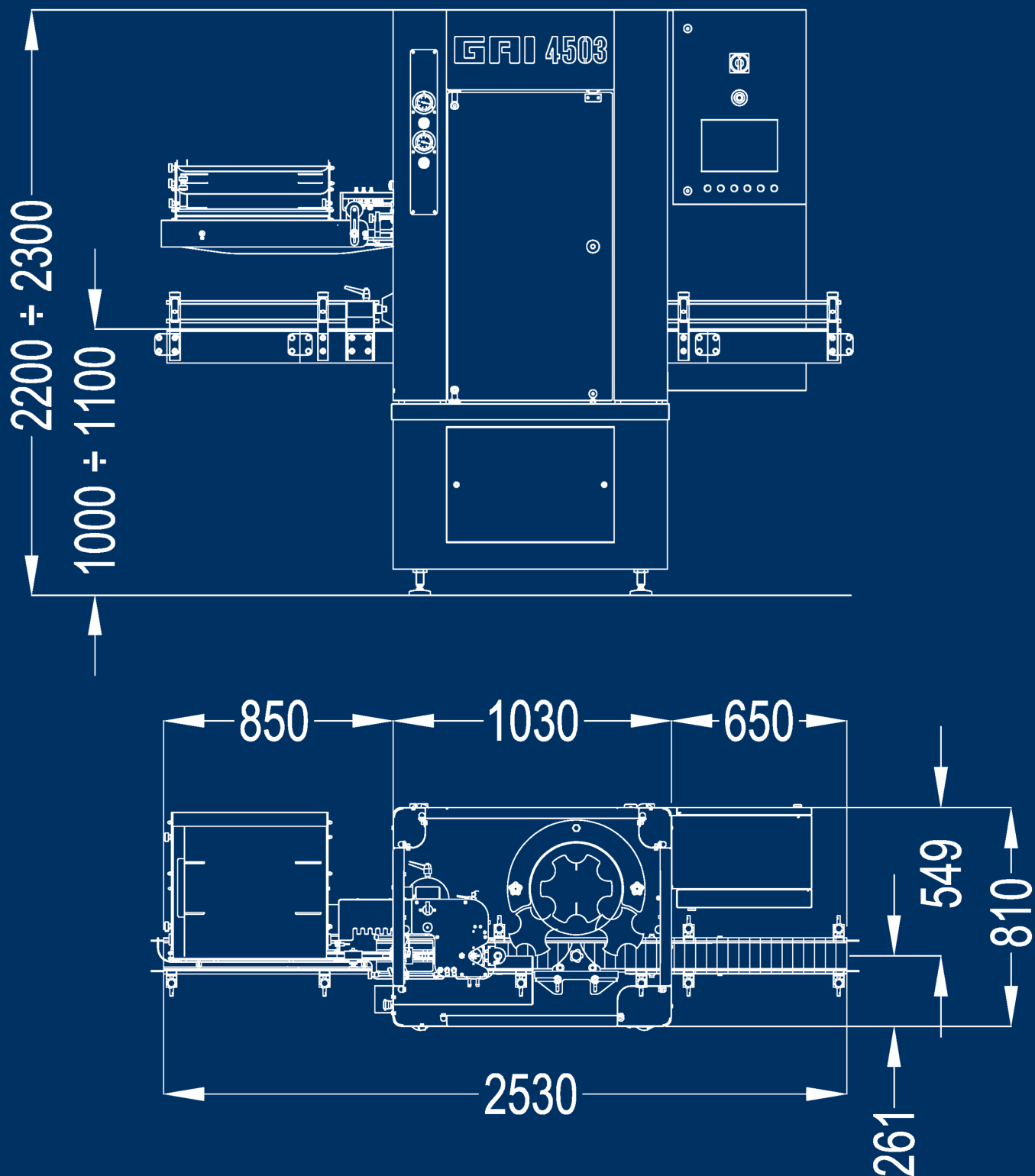
MODELLO - MODEL		4501
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		4503
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	-
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	4000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	600÷1200
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	-
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	3
PESO - WEIGHT	(Kg)	650
POTENZA - POWER	(kW)	6,5
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm ²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



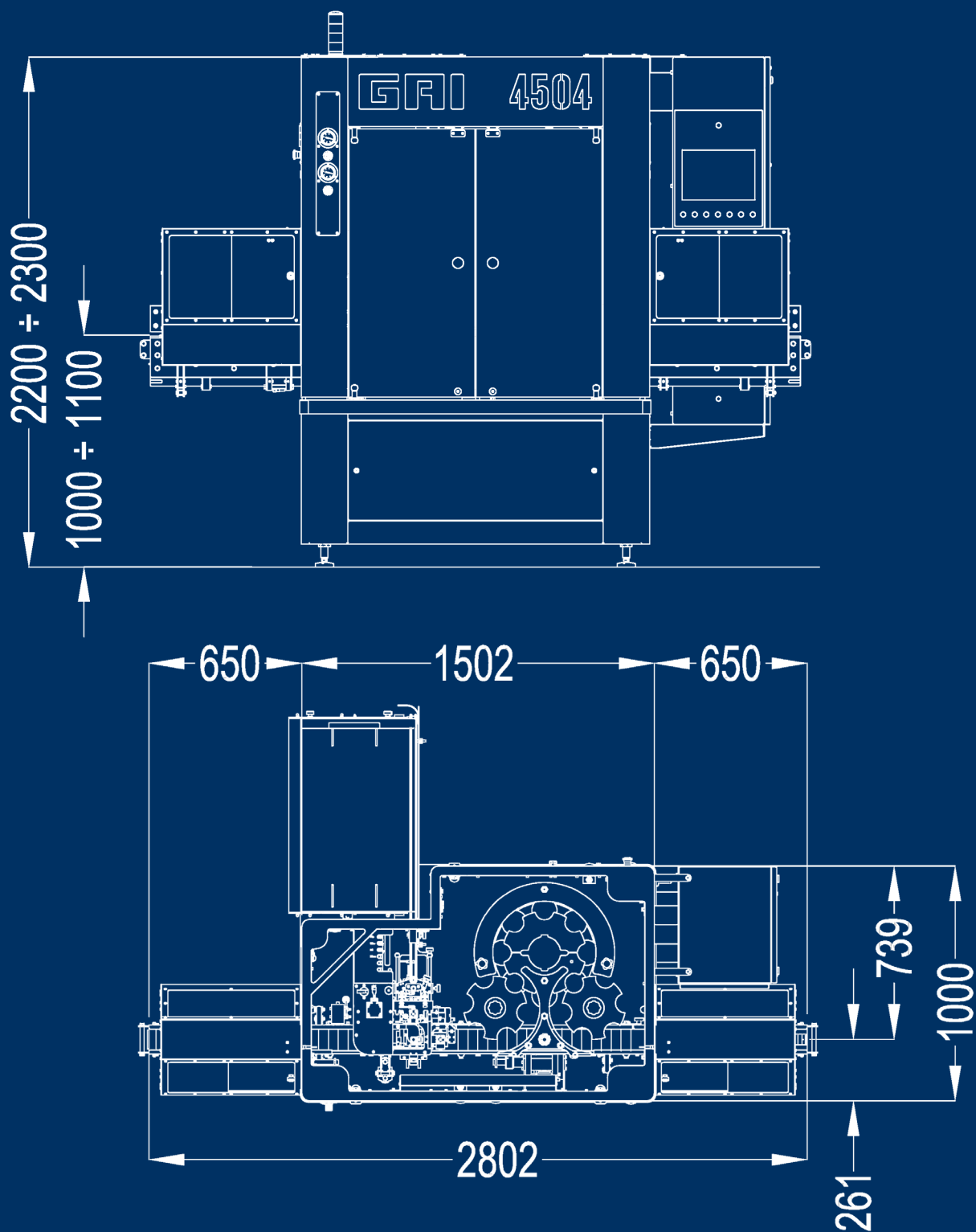
MODELLO - MODEL		4503
d	mm	$28 \div 35$
h	mm	$35 \div 70$
D	mm	$60 \div 115$
H	mm	$230 \div 400$

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



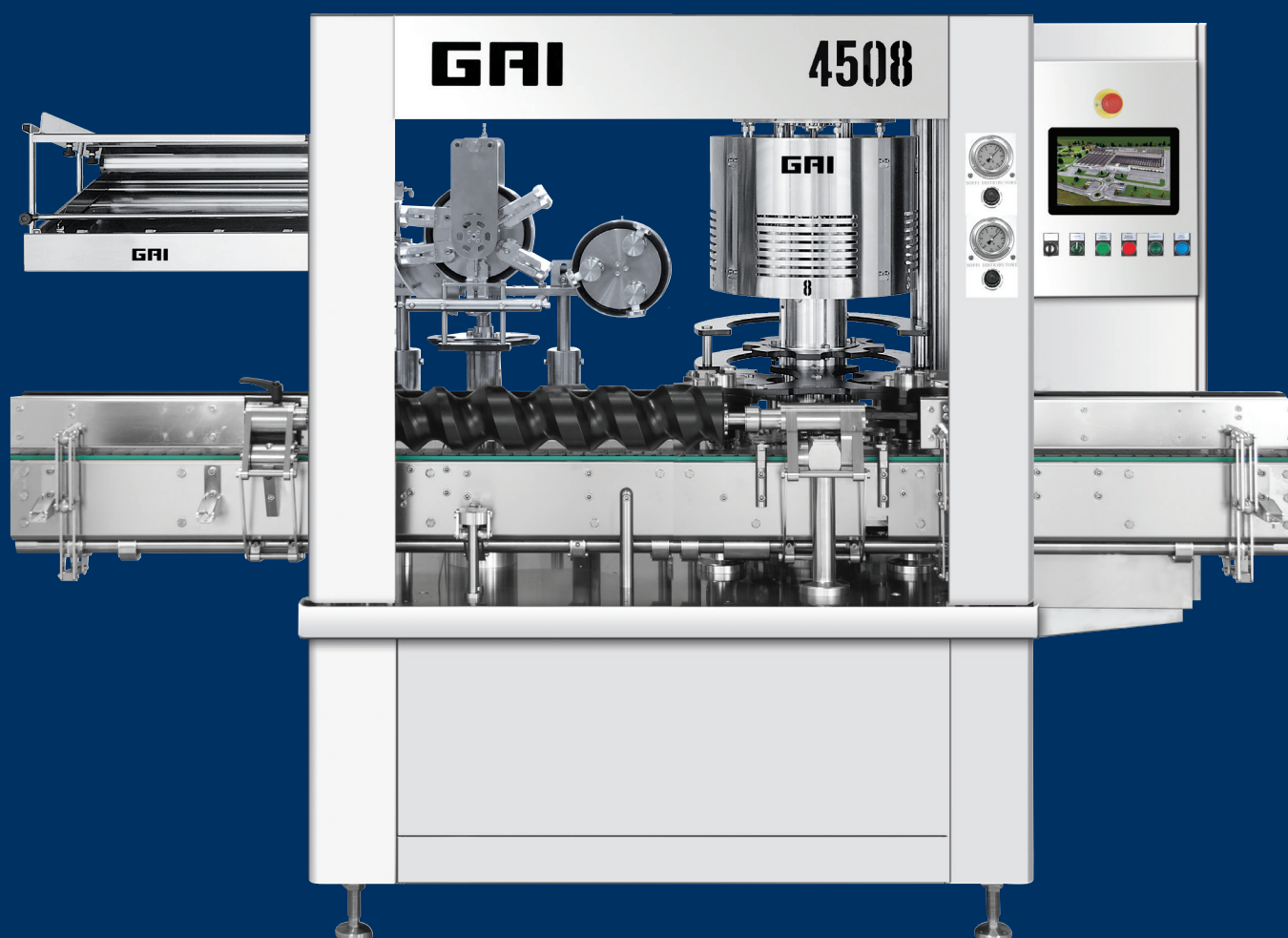
MODELLO - MODEL		4504
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	-
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	6000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	-
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	4
PESO - WEIGHT	(Kg)	1200
POTENZA - POWER	(kW)	8,3
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	650

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



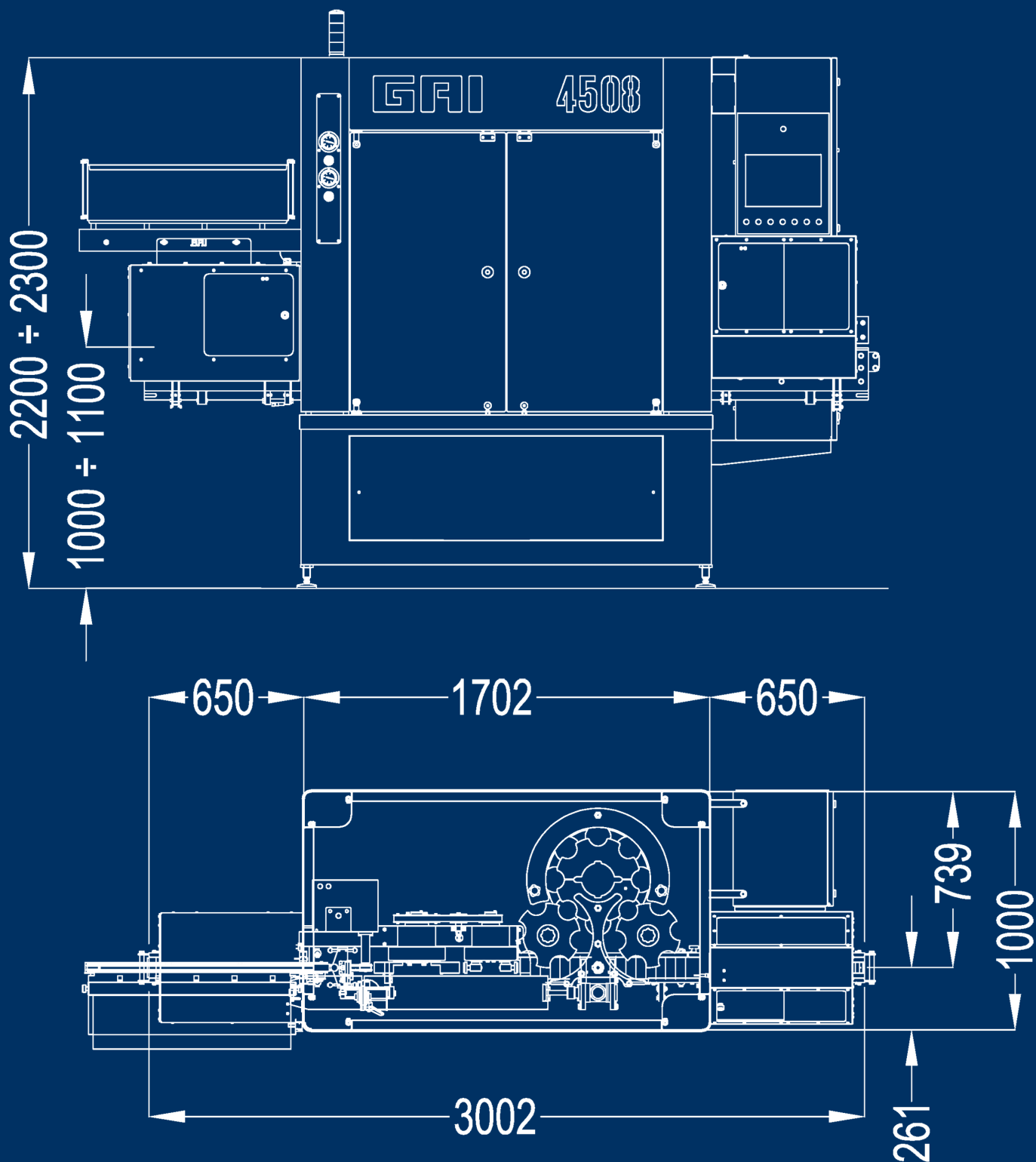
MODELLO - MODEL		4504
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		4508
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	-
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	10000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	-
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	8
PESO - WEIGHT	(Kg)	1800
POTENZA - POWER	(kW)	14,3
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	1300

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



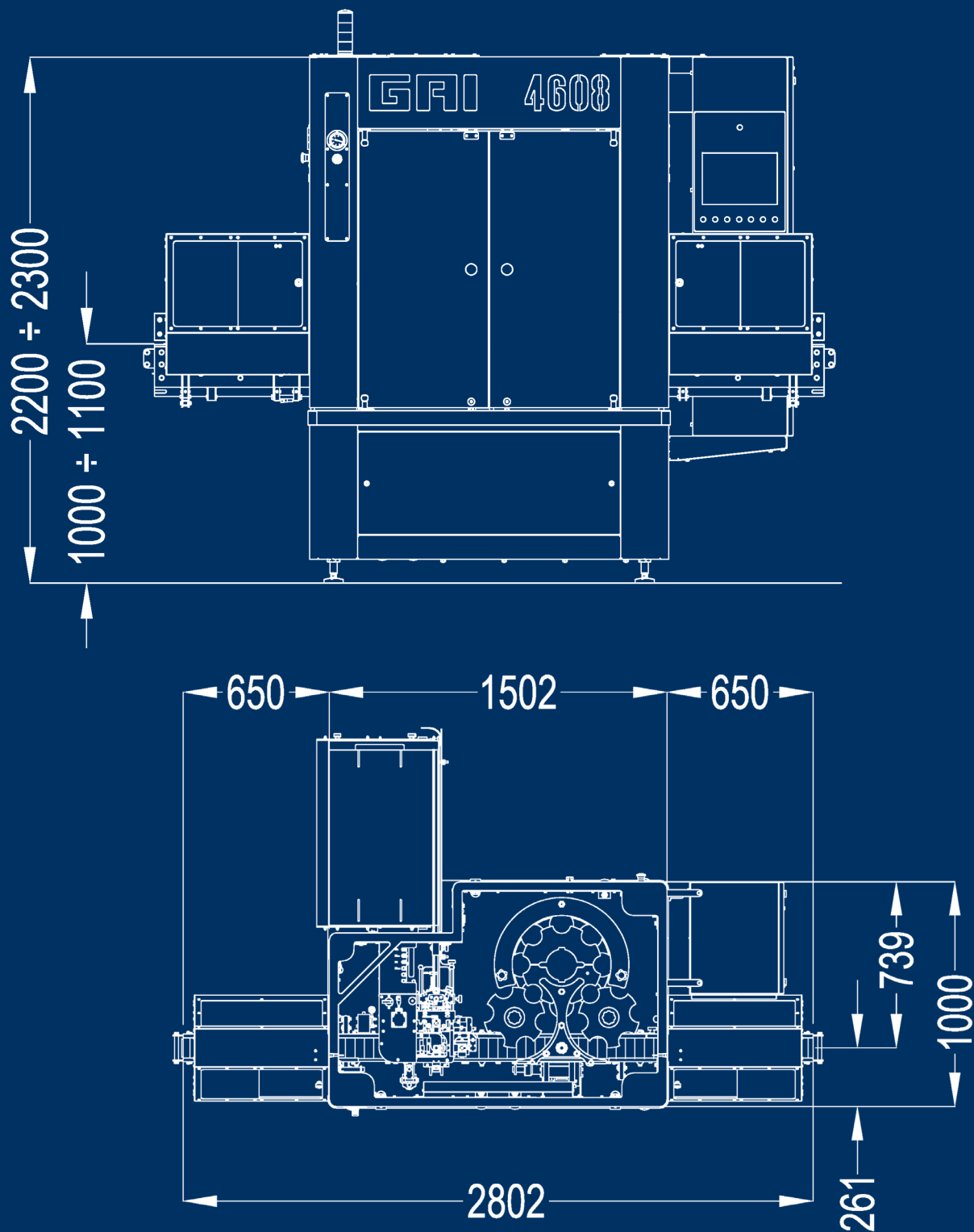
MODELLO - MODEL		4508
d	mm	$28 \div 35$
h	mm	$35 \div 70$
D	mm	$60 \div 115$
H	mm	$230 \div 400$

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		4608
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	6000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	-
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	8
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	-
PESO - WEIGHT	(Kg)	1300
POTENZA - POWER	(kW)	4
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	220

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



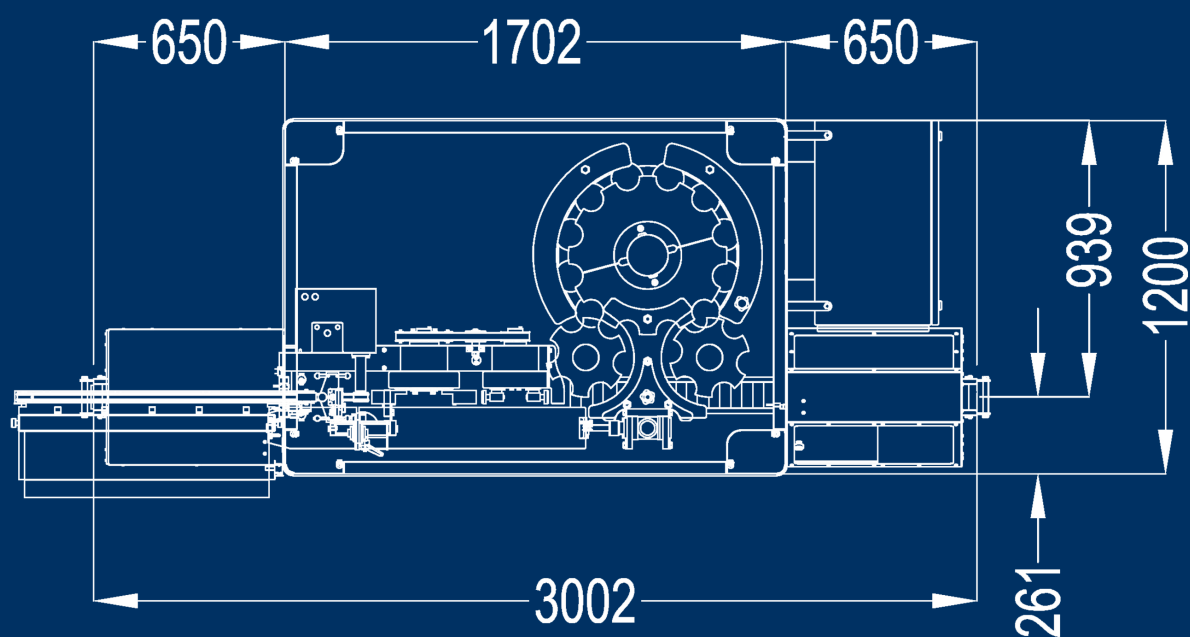
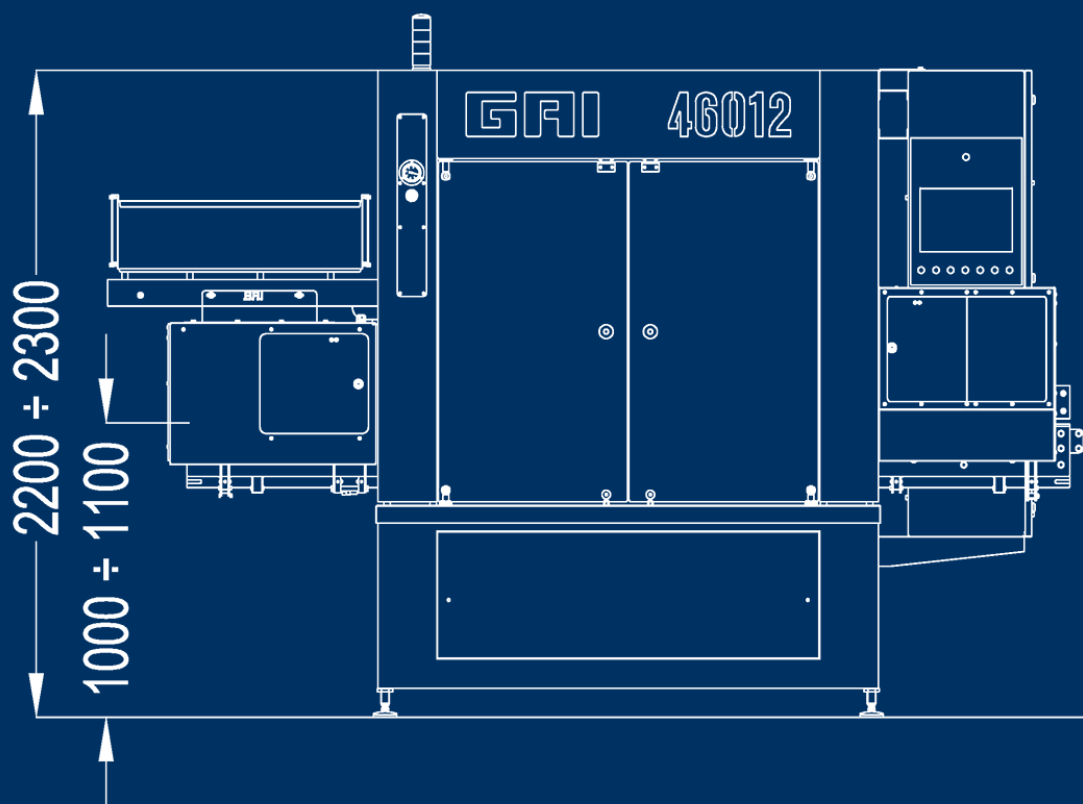
MODELLO - MODEL		4608
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		46012
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	10000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	-
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	12
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	-
PESO - WEIGHT	(Kg)	2000
POTENZA - POWER	(kW)	4,5
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	300

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



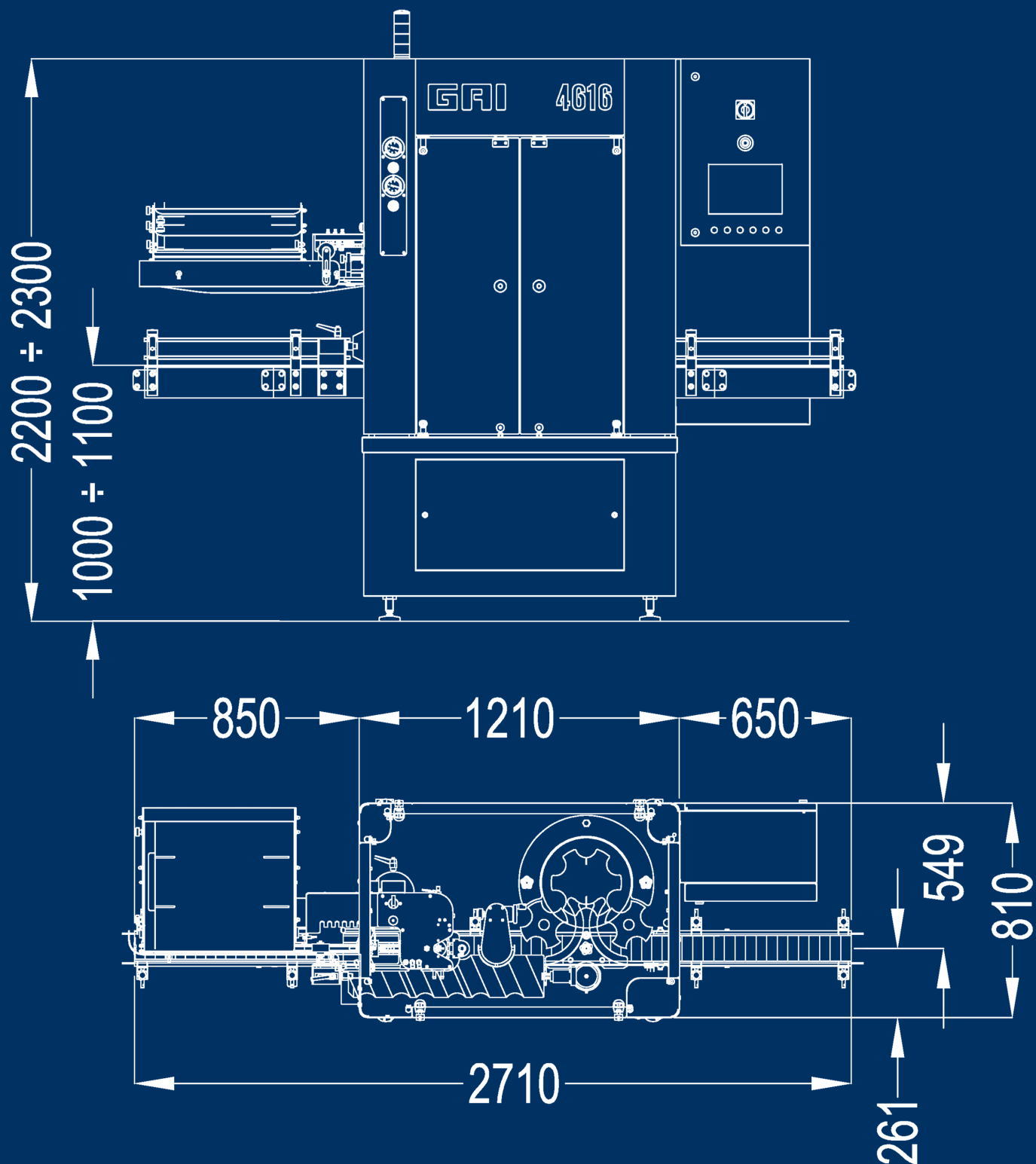
MODELLO - MODEL		46012
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		4614	4616
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	2500	4000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	2500	3000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	300÷600	600÷1200
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	4	6
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	1	1
PESO - WEIGHT	(Kg)	900	1000
POTENZA - POWER	(kW)	4	4
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm ²)	4÷6	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	60÷150*	100÷180*

*CON TESTATA TERMICA- AVEC TETE THERMIQUE -CON CABEZAL TERMICO - WITH SHRINKING HEAD
 DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



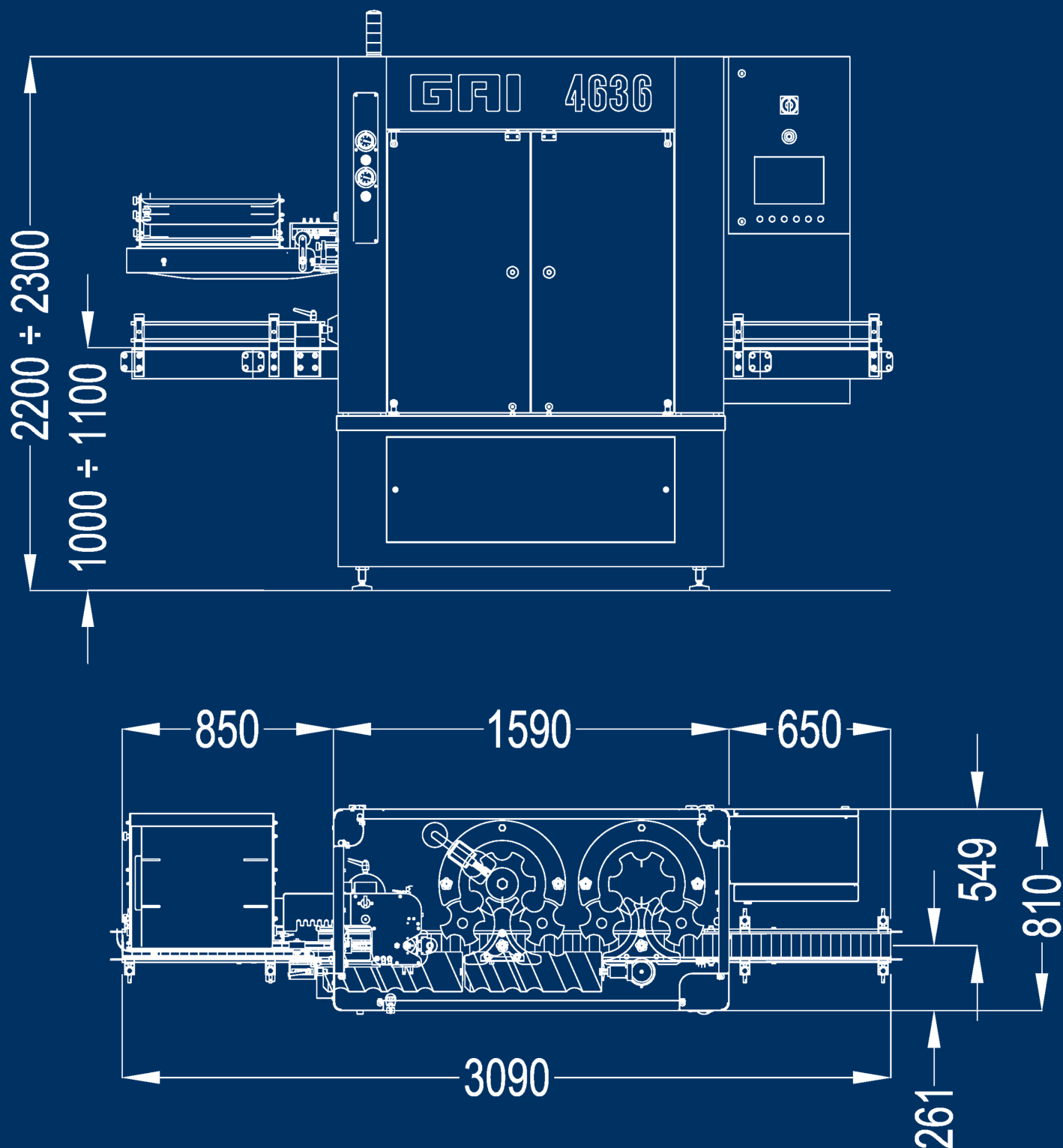
MODELLO - MODEL		4614 - 4616
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



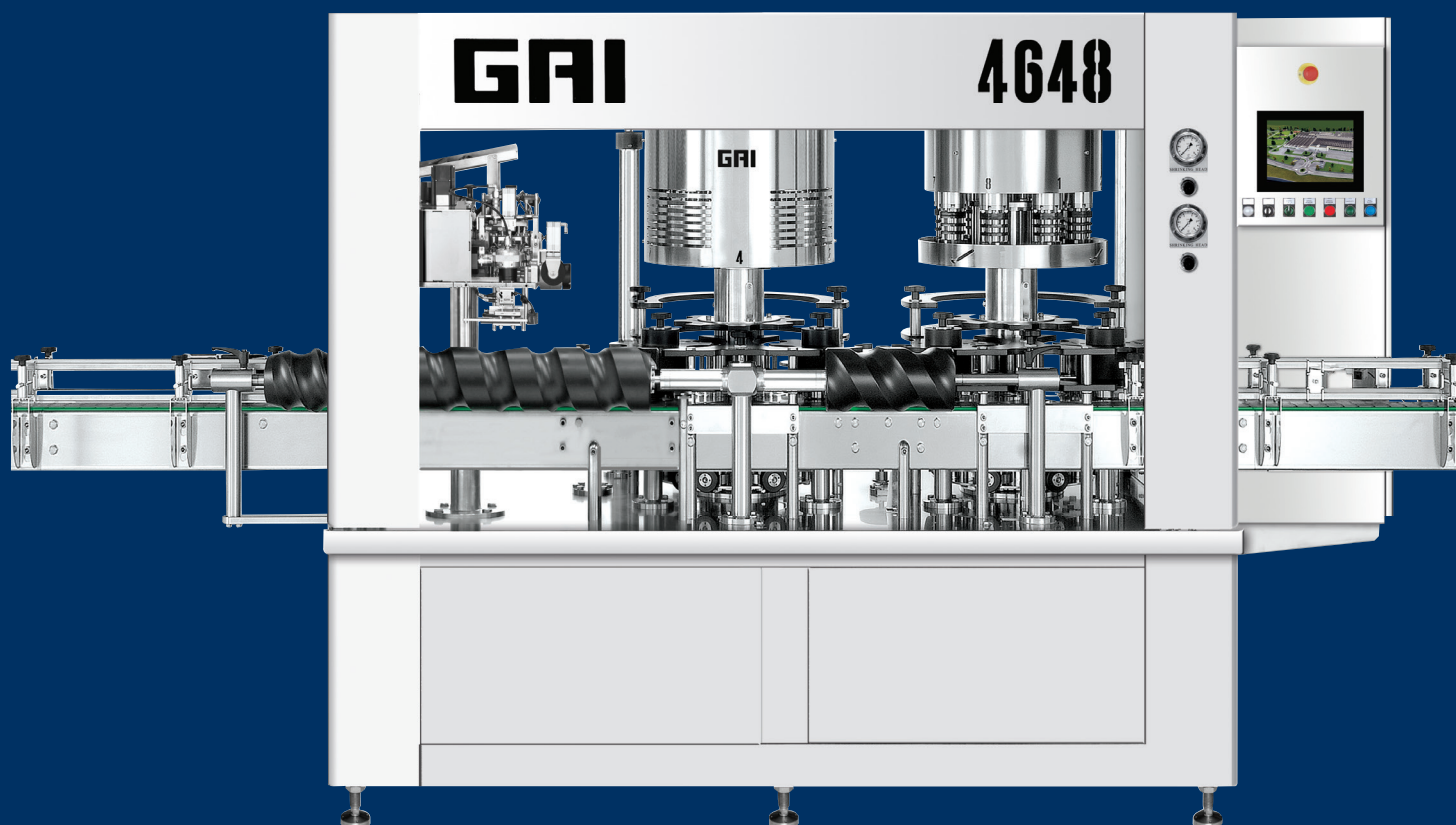
MODELLO - MODEL		4636
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	4000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	4000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	600÷1200
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	6
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	3
PESO - WEIGHT	(Kg)	1400
POTENZA - POWER	(kW)	9
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm ²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	100÷400*

*CON TESTATA TERMICA- AVEC TETE THERMIQUE -CON CABEZAL TERMICO - WITH SHRINKING HEAD
 DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



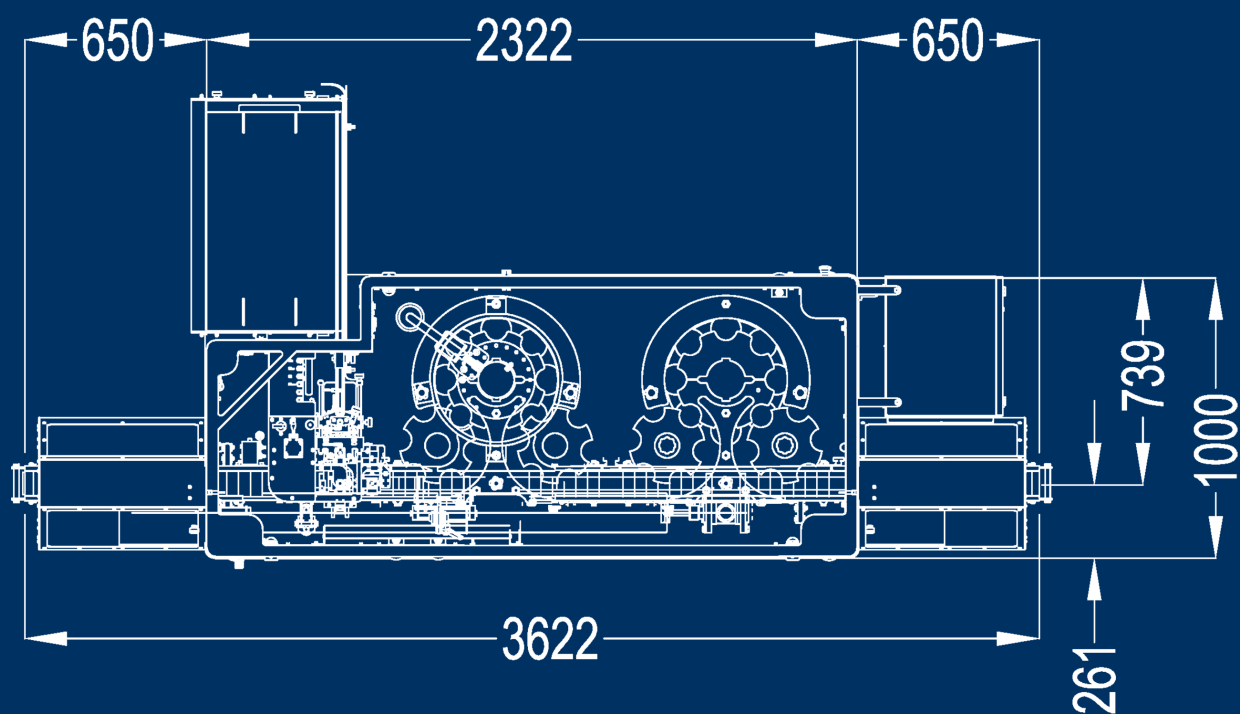
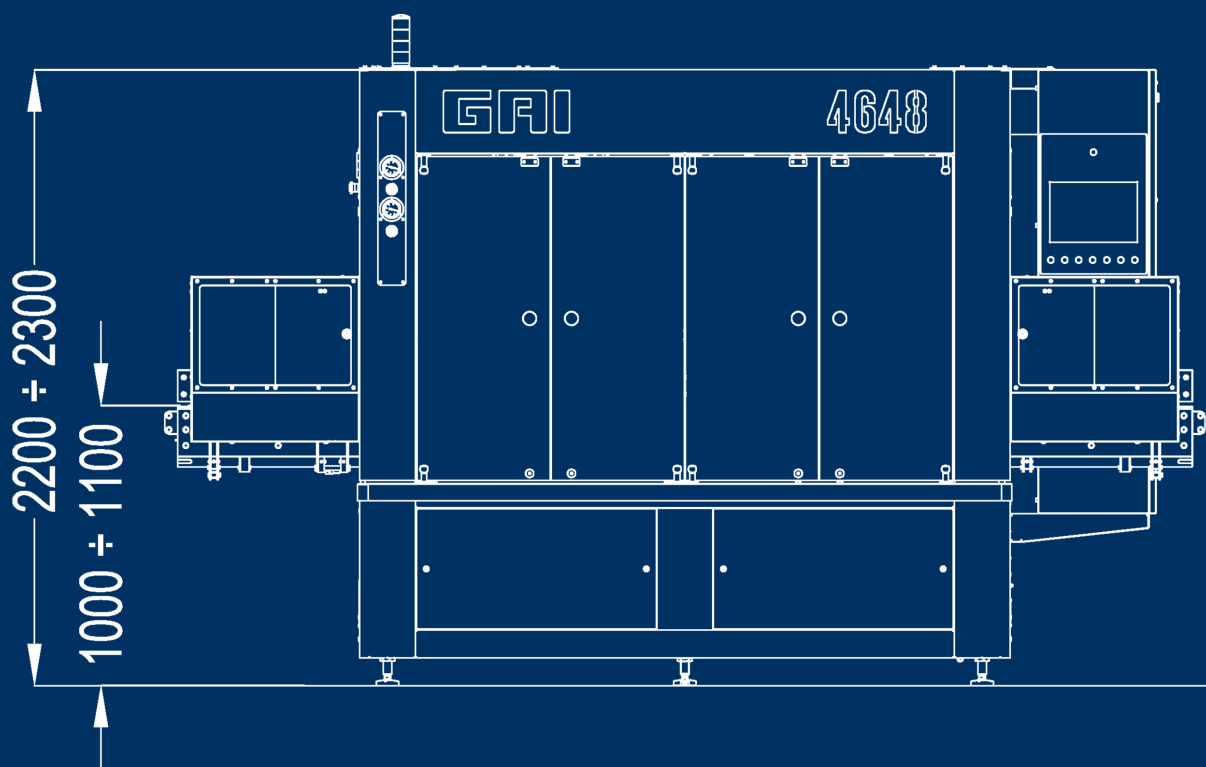
MODELLO - MODEL		4636
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



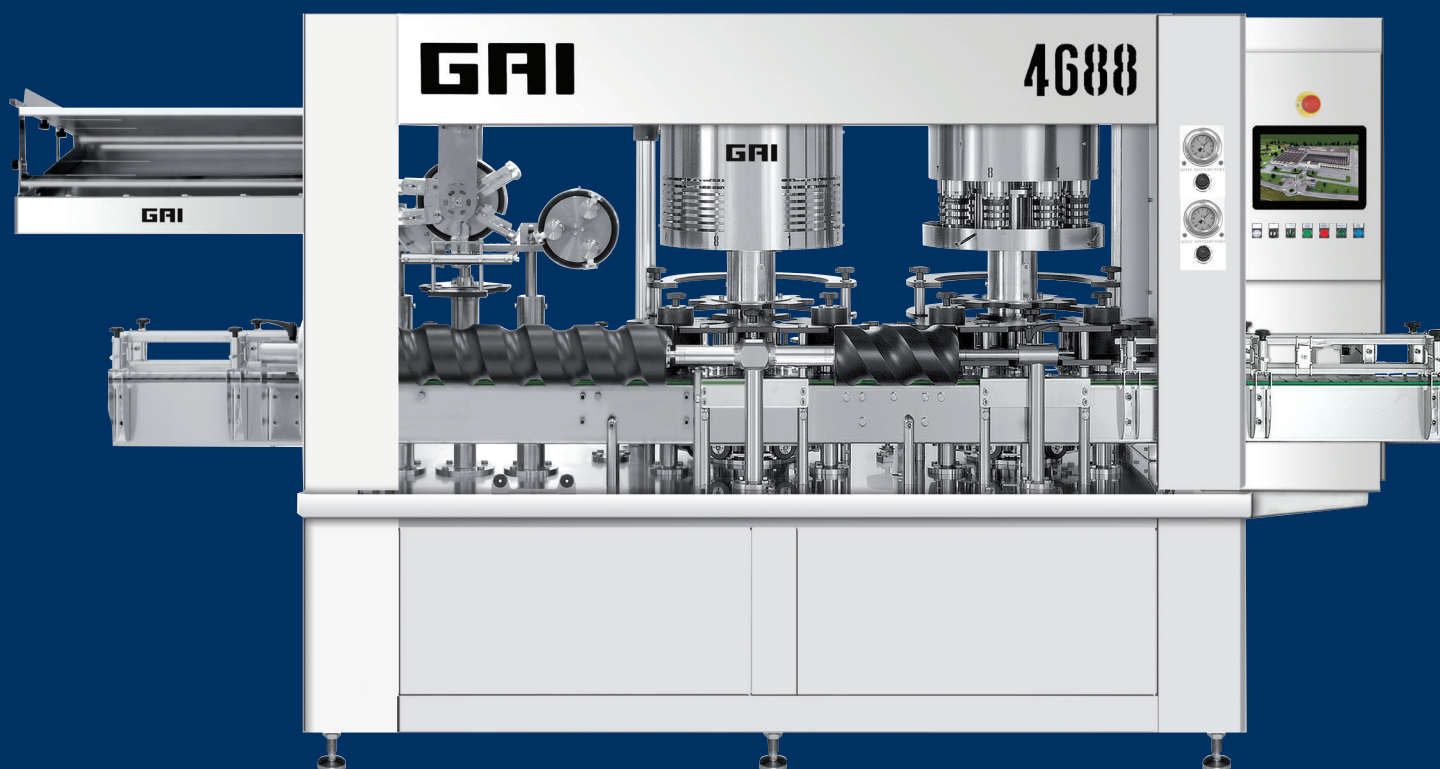
MODELLO - MODEL		4648
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	6000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	6000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	8
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	4
PESO - WEIGHT	(Kg)	2000
POTENZA - POWER	(kW)	10
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm ²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	220÷620*

*CON TESTATA TERMICA- AVEC TETE THERMIQUE -CON CABEZAL TERMICO - WITH SHRINKING HEAD
 DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



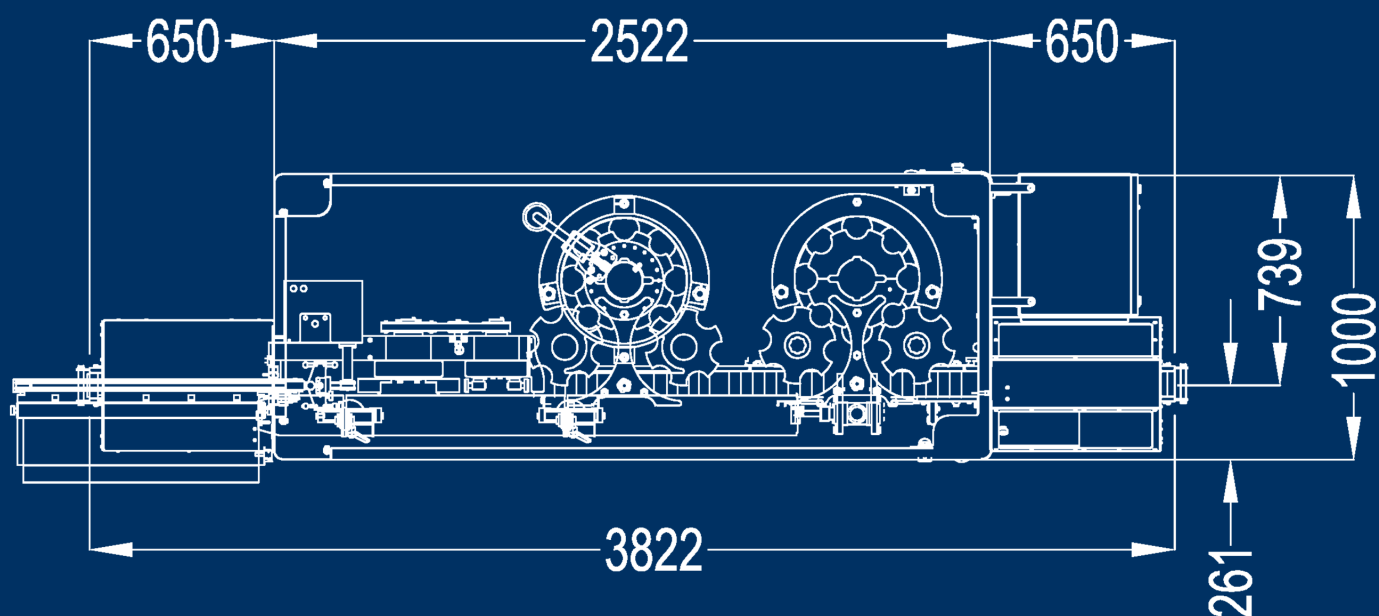
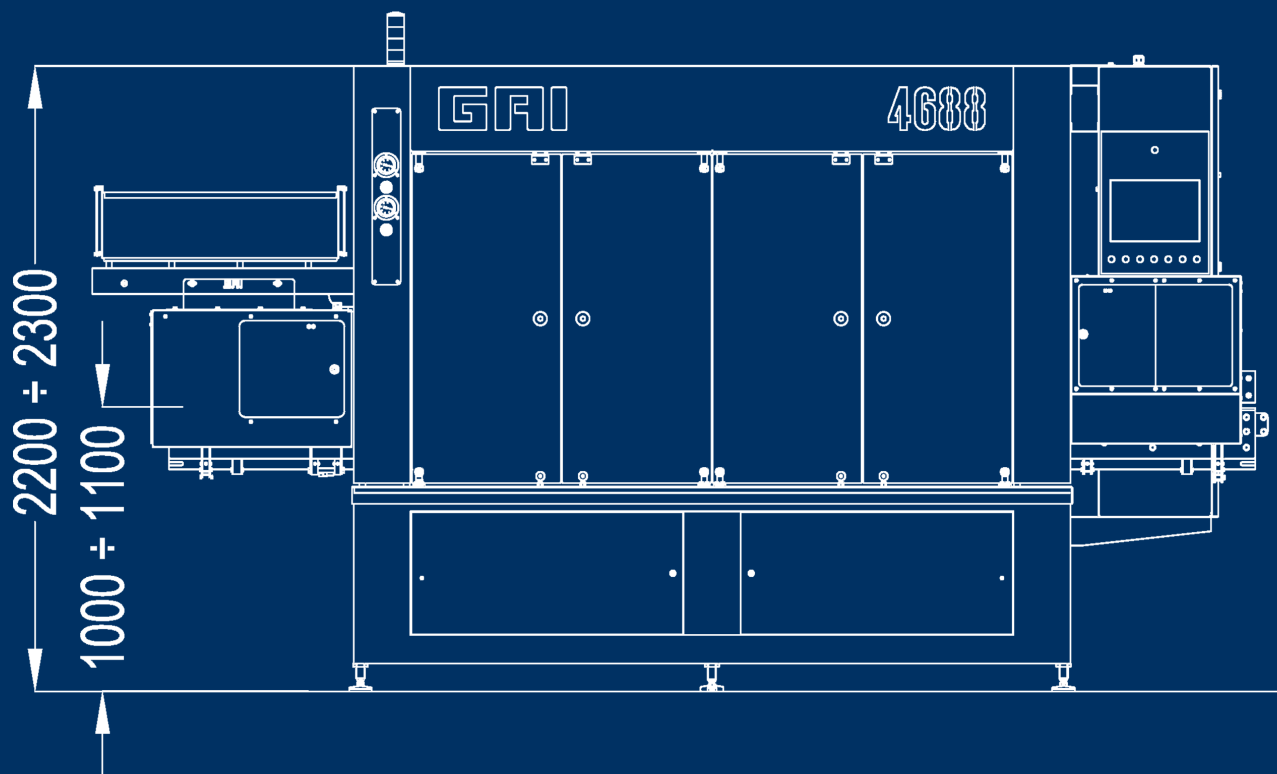
MODELLO - MODEL		4648
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



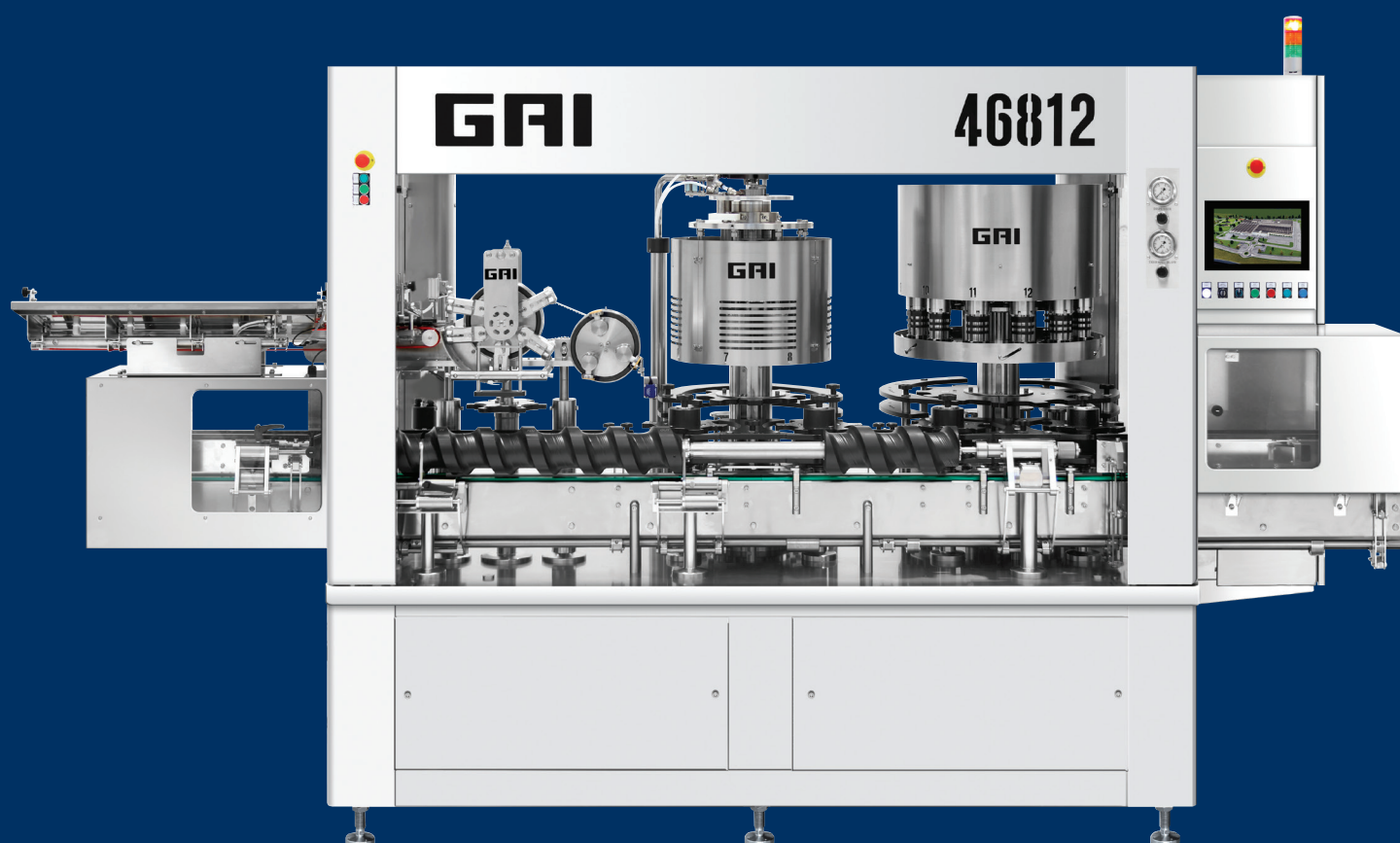
MODELLO - MODEL		4688
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	6000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	10000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	8
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	8
PESO - WEIGHT	(Kg)	2500
POTENZA - POWER	(kW)	15
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	220÷1200*

*CON TESTATA TERMICA- AVEC TETE THERMIQUE -CON CABEZAL TERMICO - WITH SHRINKING HEAD
 DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



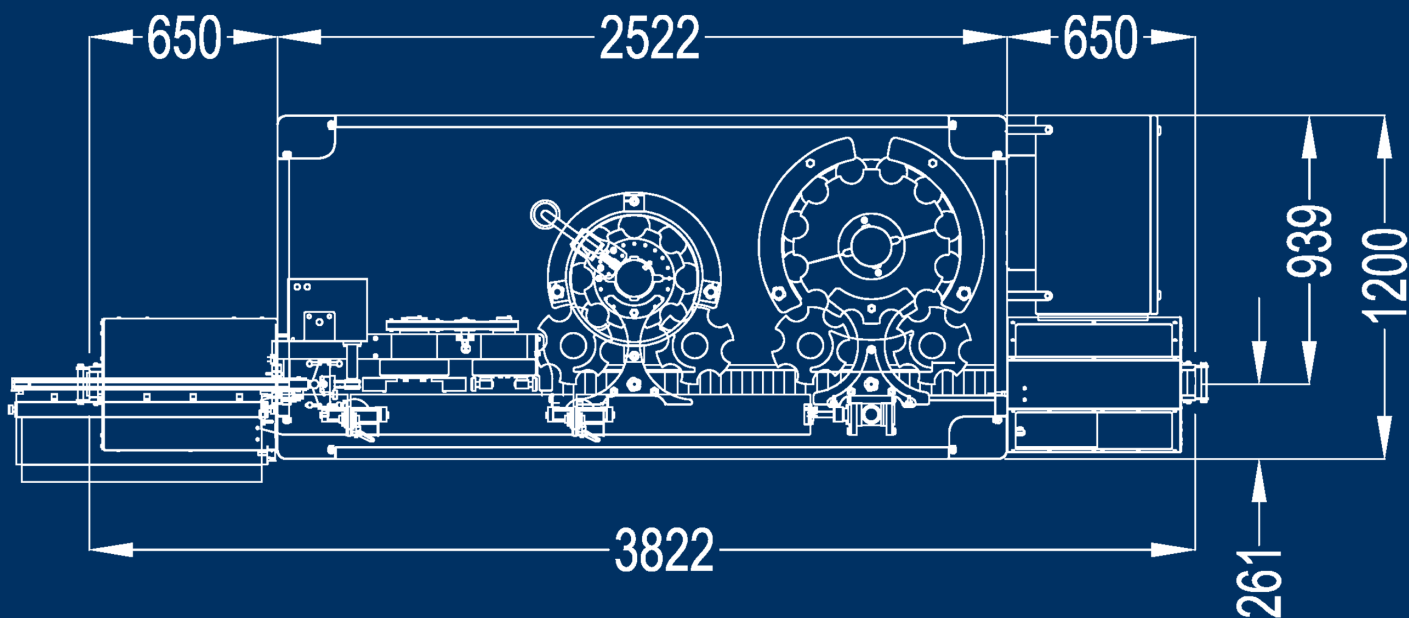
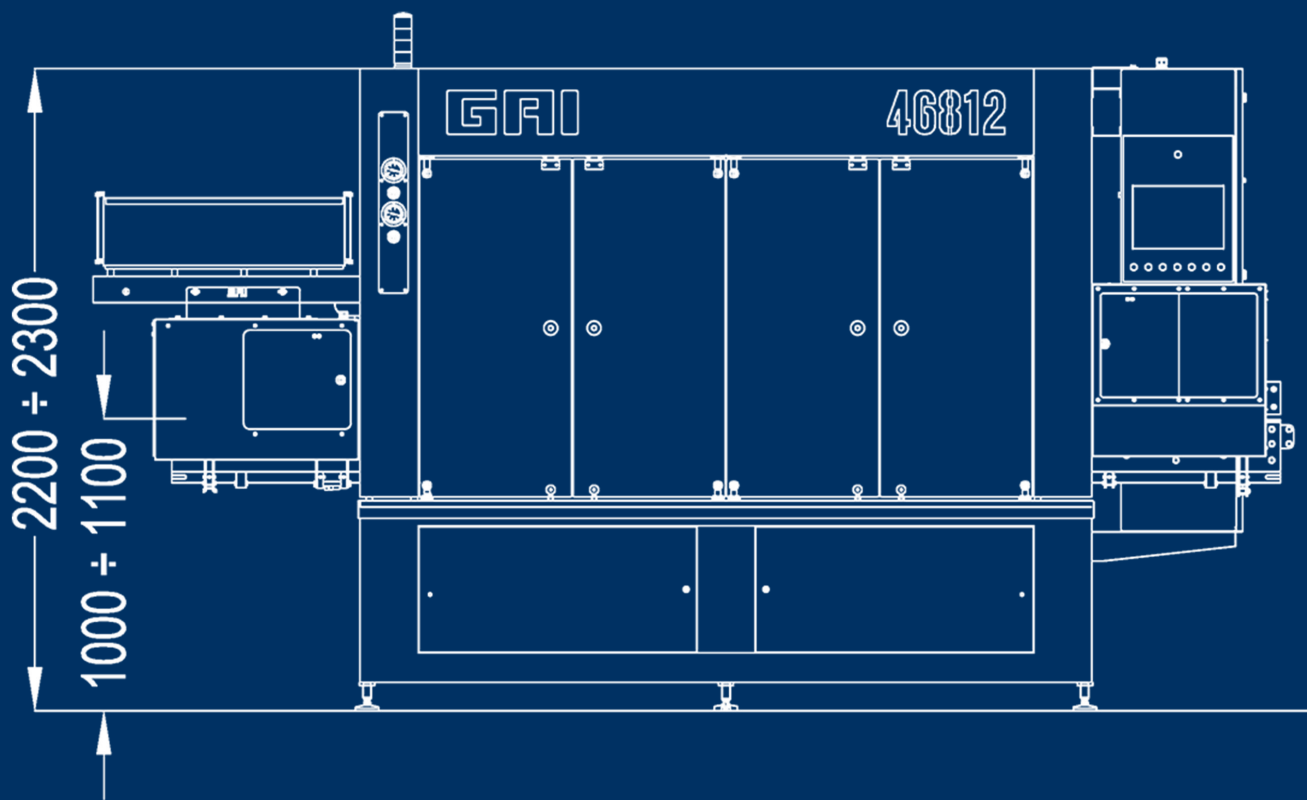
MODELLO - MODEL		4688
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		46812
PRODUZIONE MAX LISCIATURA - MAX OUTPUT SLEEKING	(b/h)	10000
PRODUZIONE MAX TERMICA - MAX OUTPUT SHRINKING	(b/h)	10000
AUTONOMIA CAPSULE - CAPSULES AUTONOMY OF OPERATION	(N°)	800÷1600
TESTATE LISCIATRICI - SLEEKING HEADS	(N°)	12
TESTATE TERMORETRAIBILI - SHRINKING HEADS	(N°)	8
PESO - WEIGHT	(Kg)	3200
POTENZA - POWER	(kW)	17
PRESSIONE ARIA - AIR PRESSURE	(Kg/cm ²)	4÷6
CONSUMO ARIA - AIR CONSUMPTION	(NLt/min.)	380÷1200*

*CON TESTATA TERMICA- AVEC TETE THERMIQUE -CON CABEZAL TERMICO - WITH SHRINKING HEAD
 DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES - DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS



MODELLO - MODEL		46812
d	mm	28 ÷ 35
h	mm	35 ÷ 70
D	mm	60 ÷ 115
H	mm	230 ÷ 400

DATI NON IMPEGNATIVI - DONNÉES NON CONTRACTUELLES
DATOS NO COMPROMETEDORES - NOT BINDING DATAS